



۲۰۸ ۳۷۸

РУССКИЙ РАЗГОВОРНИК

کتاب مکالمه زبان روسی

(سطح متوسط و متوسطه)

تدوین:

علی افضلی

محمد جمالزاد

پاییز ۱۳۹۷



انتشارات دانشکده فارابی

نام کتاب: مکالمه زبان روسی

تدوین: علی افضلی - محمد جمالزاد

ویراستار علمی: منصور سهرابی - محمد شکوهی

مدیر اجرایی: یونس خزلی

ویراستار ادبی: محمد جمالزاد

صفحه آرا: علی افضلی

طرح جلد: علی افضلی

قیمت: ۲۰,۰۰۰ ریال

تاریخ انتشار: پاییز ۱۳۹۷

شمارگان: ۱۰۰۰

نوبت چاپ: اول

❖ تمامی حقوق اعم از چاپ، تکثیر و نسخه‌برداری برای ناشر محفوظ است. (نقل کتاب با ذکر ماخذ بلامانع است).

تلفن ناشر: ۲۹۹۴۲۶۵۸ صندوق پستی: ۴۵۷۳-۱۰۳۹۵

سرشناسه: افضلی، علی، ۱۳۵۸ -

عنوان کتاب: مکالمه زبان روسی (سطح مقدماتی و متوسطه) = РУССКИЙ РАЗГОВОРНИК

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۵۴۸-۰۲-۱

رده بندی کنگره: الف/۷PG۲۱۲۱/۱۳۹۷۷م

رده بندی دیویی: ۴۹۱/۷۸۲۴قا

شماره کتابشناسی ملی: ۵۵۶۷۴۶۶



سخن مولفین:

با سپاس از خدای متعال که ما را در تدوین این کتاب یاری نمود. برخورد لازم میدانیم که در ابتدای این کتاب از زحمت تمامی کسانی که به نوعی در تهیه این کتاب سهیم بوده‌اند بخصوص استاد عزیز منصور سهرابی و استاد عزیز محمد شکوهی تشکر نماییم. در تهیه این کتاب برای غنای کار از مکالمات کتاب بسیار مفید و کاربردی **говорите правильно** استفاده شده و امید است دانشجویان عزیز به نحو مقتضی از آن استفاده نمایند. شایان ذکر است علت اینکه معنای جملات و لغات در کتاب آورده نشده این است که تجربه نشان داده اکه بودن ترجمه باعث توجه دانشجو به ترجمه و دوری وی از متن می گردد لذا پیشنهاد می شود دانشجویان عزیز از نوشتن ترجمه در مقابل جملات خودداری کنند و سعی کنند معنا را در دل متنی یاد بگیرند. علاوه بر فایل صوتی، مکالمات این کتاب با استفاده از فناوری واقعیت مجازی به دو زبان روسی و انگلیسی به صورت تعاملی شبیه سازی شده است که به زودی و با پایان پروژه رانندگی با ماشین اهدا گردد.

www.ketab.ir

Оглавление

Урок 1 : стереотипы общения	3
Лексика	3
диалоги	5
Тест	7
Урок 2 : Знакомство	13
Лексика	13
диалоги	15
Тест	17
Урок 3 : Профессия	23
Лексика	23
диалоги	25
Тест	27
Урок 4 : Национальность	33
Лексика	33
Диалоги	35
Тест	37
Урок 5 : Язык	43
Лексика	43
Диалоги	44
Тест	46
Урок 6: О себе	51
Лексика	51
Диалоги	52
Тест	55

Урок 7 : Телефонный разговор.	61
Лексика	61
Диалоги	63
Тест	67
Урок 8 : Ориентация в городе.	73
Лексика	73
Диалоги	75
Тест	80
Урок 9 : В магазине	85
Лексика	85
Диалоги	89
Тест	95
Урок 10 : ПОГОДА	101
Лексика	101
Диалоги	107
Тест	113
Урок 11 : Здоровье. Самочувствие.....	119
Лексика	119
Диалоги	122
Тест	126
Урок 12 : Мой день.....	131
Лексика	131
Диалоги	135
Тест	140
Урок 13: Свободное время, приглашение в гости, в театр.....	145
Лексика	145

Диалоги	148
Тест	152
Урок 14 : Хобби, Увлечения.....	157
Лексика	157
Диалоги	160
Тест	164
Урок 15 : Праздники —Поздравления.....	169
Лексика	169
Диалоги	172
Тест	175
Урок 16 : Идём в гости. В гостях	181
Лексика	181
Диалоги	184
Тест	192